格 式 B
FORM B

防止油污染證書附頁
SUPPLEMENT TO THE OIL POLLUTION PREVENTION CERTIFICATE
油輪之構造及設備紀錄
RECORD OF CONSTRUCTION AND EQUIPMENT FOR OIL TANKERS

符合一九七八年議定書修訂之一九七三年國際防止船舶污染公約附錄 I 之規定
in respect of the provisions of Annex I of the International Convention for the Prevention of Pollution from Ships, 1973, as modified by the Protocol of 1978 relating thereto
（以下簡稱"本公約"）
(hereinafter referred to as "the Convention")

證書號碼Certificate No. .....

1. 船舶要目
Particulars of ship

1.1 船名
Name of ship _____

1.2 船舶號數或信號符字
Distinctive number or letters _____

1.3 船籍港
Port of registry _____

1.4 總噸位
Gross tonnage _____

1.5 船舶裝載容積
Carrying capacity of ship _____ m^3

1.6 船舶載重量（規則1.23）
Deadweight of ship (regulation 1.23) _____ (tonnes)

1.7 船舶長度（規則1.19）
Length of ship (regulation 1.19) _____ (m)

1.8 建造日期
Date of build

1.8.1 建造合約日期
Date of building contract _____

1.8.2 安放龍骨或船舶建造已達類似階段之日期
Date on which keel was laid or ship was at a similar stage of construction _____

1.8.3 交船日期
Date of delivery _____

1.9 如有重大改裝時
Major conversion (if applicable)

1.9.1 改裝合約日期
Date of conversion contract _____

1.9.2 改裝開工日期
Date on which conversion was commenced _____

1.9.3 改裝完工日期
Date of completion of conversion _____

1.10 意外而延遲交船
Unforeseen delay in delivery

1.10.1 本船符合規則1.28.1經主管機關認定為因意外而延遲交船之"1979年12月31日或之前交船之船舶"
The ship has been accepted by the Administration as a "ship delivered on or before 31 December 1979" under regulation 1.28.1 due to unforeseen delay in delivery ..... ☐

1.10.2 本船符合規則1.28.3經主管機關認定為因意外而延遲交船之"1982年6月1日或之前交船之油輪"
The ship has been accepted by the Administration as an "oil tanker delivered on or before 1 June 1982" under regulation 1.28.3 due to unforeseen delay in delivery ..... ☐

1.10.3 本船無需符合規則26之規定係因意外而延遲交船
The ship is not required to comply with the provisions of regulation 26 due to unforeseen delay in delivery ..... ☐

1.11 本船之型式：
Type of ship:

1.11.1 原油油輪
Crude oil tanker ..... ☐

1.11.2 油品輪
Product carrier ..... ☐

1.11.3 非載運規則20.2所定義之燃油或重柴油，或潤滑油之油品輪

Product carrier not carrying fuel oil or heavy diesel oil as referred to in regulation 20.2, or lubricating oil ..... ☐

1.11.4 原油油輪/油品輪

Crude oil / product carrier ..... ☐

1.11.5 混載船

Combination carrier ..... ☐

1.11.6 非油輪之船舶但具有本公約附錄 I 規則2.2所指之貨油艙

Ship, other than an oil tanker, with cargo tanks coming under regulation 2.2 of Annex I of the Convention. ..... ☐

1.11.7 載運規則2.4所述油類之專用油輪

Oil tanker dedicated to the carriage of products referred to in regulation 2.4 ..... ☐

2. 由機艙舭水及燃油艙櫃排放油類之管制設備（規則16及14）

Equipment for the control of oil discharge from machinery space bilges and oil fuel tanks (regulation 16 and 14)

2.1 燃油艙櫃兼載壓艙水

Carriage of ballast water in oil fuel tanks

2.1.1 本船得在正常情況下以燃油艙櫃兼載壓艙水

The ship may under normal conditions carry ballast water in oil fuel tanks ..... ☐

2.2 所備濾油設備之型式：

Type of oil filtering equipment fitted:

2.2.1 濾油（15ppm）設備（規則14.6）

Oil filtering (15ppm) equipment (regulation 14.6) ..... ☐

2.2.2 濾油（15ppm）設備並備有警報及自動關閉裝置（規則14.7）

Oil filtering (15ppm) equipment with alarm and automatic stopping device (regulation 14.7) ..... ☐

2.3 認可標準

Approval standards

2.3.1 分離 / 過濾設備:

The separating / filtering equipment:

.1 已按決議案 A.393(X) 認可

has been approved in accordance with resolution A.393(X) ..... ☐

.2 已按決議案 MEPC.60(33) 認可

has been approved in accordance with resolution MEPC.60(33) ..... ☐

.3 已按決議案 MEPC.107(49) 認可

has been approved in accordance with resolution MEPC.107(49) ..... ☐

.4 已按決議案 A.233(VII) 認可

has been approved in accordance with resolution A.233(VII) ..... ☐

.5 已按國家標準而非按決議案 A.393(X) 或 A.233(VII) 認可

has been approved in accordance with national standards not based upon resolution A.393(X) or A.233(VII) ..... ☐

.6 尚未認可

has not been approved ..... ☐

2.3.2 處理設備已按決議案 A.444(XI) 認可

The process unit has been approved in accordance with resolution A.444(XI) ..... ☐

2.3.3 含油計

The oil content meter

.1 已按決議案 A.393(X) 認可

has been approved in accordance with resolution A.393(X) ..... ☐

.2 已按決議案 MEPC.60(33) 認可

has been approved in accordance with resolution MEPC.60(33) ..... ☐

.3 已按決議案 MEPC.107(49) 認可

has been approved in accordance with resolution MEPC.107(49) ..... ☐

2.4 系統之最大容量為

Maximum throughput of the system is _____ m^3/h

2.5 規則 14 之免除
Waiver of regulation 14

2.5.1 本船依規則14.5免除規則14.1或14.2規定。
The requirements of regulation 14.1 or 14.2 are waived in respect of the ship in accordance with regulation 14.5.

2.5.1.1 本船僅從事於特別海域內之航線
The ship is engaged exclusively on voyages within special area(s)_____ ... ☐

2.5.2 本船備有貯存船上所有油舭水之儲存櫃如下：
The ship is fitted with holding tank(s) for the total retention on board of all oily bilge water as follows: ... ☐

艙櫃名稱 Tank Identification	艙櫃位置Tank Location		容量 Volume (m^3)
	肋骨Frames 起(from) - - 迄(to)	橫向位置 Lateral Position	
		總容量 Total Volume _____ m^3	

2.5.3 本船裝設有將舭水傳送至污油櫃之裝置，以取代儲存櫃
In lieu of the holding tank(s) the ship is provided with arrangements to transfer bilge water to the slop tank ..... ☐

2A. 燃油艙保護（規則12A）
Oil fuel tank protection (regulation 12A)

2A.1 本船需根據規則12A之要求建造並符合下列要求：
The ship is required to be constructed according to regulation 12A and complies with the requirements of:

12A.6和12A.7或12A.8（雙船殼構造）
paragraphs 6 and either 7 or 8 (double hull construction) ..... ☐

12A.11（燃油意外流出狀況）。
paragraph 11 (accidental oil fuel outflow performance). ..... ☐

2A.2 本船不需符合規則12A之要求。
The ship is not required to comply with the requirements of regulation 12A. ..... ☐

3. 貯存及處理殘油（油泥）之措施（規則12）及油舭水儲存櫃
Means for retention and disposal of oil residues (sludge) (regulation 12) and oily bilge water holding tank(s)*

3.1 本船設有貯存在船上的殘油(油泥)之殘油（油泥）艙櫃如下：
The ship is provided with oil residue (sludge) tanks for retention of oil residues (sludge) on board as follows:

艙櫃名稱 Tank Identification	艙櫃位置Tank Location		容量 Volume (m^3)
	肋骨Frames 起(from) - - 迄(to)	橫向位置 Lateral Position	
		總容量 Total Volume _____ m^3	

3.2 處理貯存在殘油(油泥)艙櫃的殘油(油泥)之措施計有：
Means for the disposal of oil residues (sludge) retained in oil residue (sludge) tanks:

3.2.1 殘油(油泥)之焚化爐
Incinerator for oil residues (sludge) ..... ☐

3.2.2 適用焚燒殘油(油泥)之輔鍋爐
Auxiliary boiler suitable for burning oil residues (sludge) ..... ☐

3.2.3 其他可接受之措施，陳述之

Other acceptable means, state which _____ … ☐

* 公約並未要求備有油舭水儲存櫃，若備有這類的艙櫃須列於表格3.3。
Oily bilge water holding tank(s) are not required by the Convention; if such tank(s) are provided they shall be listed in Table 3.3.

3.3 本船備有貯存船上油舭水之儲存櫃如下：
The ship is provided with holding tank(s) for the retention on board of oily bilge water as follows:

艙櫃名稱 Tank Identification	艙櫃位置Tank Location		容量 Volume (m^3)
	肋骨Frames 起(from) - - 迄(to)	橫向位置 Lateral Position	
		總容量 Total Volume _____ m^3	

4. 標準排放接頭（規則13）
Standard discharge connection (regulation 13)

4.1 本船設有從機艙舭水及油泥排放殘油至收受設備之管路，並備有一符合規則 13 之標準排放接頭。
The ship is provided with a pipeline for the discharge of residues from machinery bilges and sludges to reception facilities, fitted with a standard discharge connection in accordance with regulation 13. ..... ☐

5. 構造（規則18, 19, 20, 21, 22, 23, 26, 27, 28 及 33）
Construction (regulations 18, 19, 20, 21, 22, 23, 26, 27, 28 and 33)

5.1 依規則18規定，本船具有符合規則18.9之隔離壓載艙
In accordance with the requirements of regulation 18, the ship is qualified as a segregated ballast tanker in compliance with regulation 18.9. ..... ☐

5.2 符合規則18之隔離壓載艙（SBT）配置如下：
Segregated ballast tanks (SBT) in compliance with regulation 18 are distributed as follows:

艙櫃名稱 Tank	容量 Volume (m^3)	艙櫃名稱 Tank	容量 Volume (m^3)
		總容量 Total Volume	m^3

5.3 原油洗艙（COW）
Crude oil washing (COW)

5.3.1 本船備有符合規則33之COW系統
The ship is equipped with a COW system in compliance with regulation 33 ..... ☐

5.3.2 本船備有符合規則33之COW系統，惟該系統未按規則33.1及經修訂COW規範4.2.10款（經決議案A.497(XII)及A.897(21)修正之決議案A.446(XI)），予以核驗該系統之有效性
The ship is equipped with a COW system in compliance with regulation 33 except that the effectiveness of the system has not been confirmed in accordance with regulation 33.1 and paragraph 4.2.10 of the Revised COW Specifications (resolution A.446(XI) as amended by resolutions A.497(XII) and A.897(21)) ..... ☐

5.3.3 本船業已備置有效之原油洗艙操作及設備手冊，其認證日期為
The ship has been supplied with a valid Crude Oil Washing Operations and Equipment Manual, which is dated _____ ..... ☐

5.3.4 本船雖不需但已備有符合經修訂COW規範（經決議案A.497(XII)及A.897(21)修正之決議案A.446(XI)）於安全方面規定之COW
The ship is not required to be but is equipped with COW in compliance with the safety aspects of the Revised COW Specifications (resolution A.446(XI) as amended by resolutions A.497(XII) and A.897(21)) ..... ☐

樣本

5.4 貨油艙之大小及佈置之限制（規則26）
Limitation of size and arrangements of cargo tanks (regulation 26)

5.4.1 本船需按規則26之規定建造，並符合該規定
The ship is required to be constructed according to, and complies with, the requirements of regulation 26 ..... ☐

5.4.2 本船需按規則26.4之規定建造，並符合該規定（詳見規則2.2）
The ship is required to be constructed according to, and complies with, the requirements of regulation 26.4 (See regulation 2.2) ..... ☐

5.5 艙區劃分及穩度（規則28）
Subdivision and stability (regulation 28)

5.5.1 本船需按規則28之規定建造，並符合該規定
The ship is required to be constructed according to, and complies with, the requirements of regulation 28 ..... ☐

5.5.2 本船業已備有按規則28.5規定認可之圖說及資料
Information and data required under regulation 28.5 have been supplied to the ship in an approved form ..... ☐

5.5.3 本船需按規則27之規定建造，並符合該規定
The ship is required to be constructed according to, and complies with, the requirements of regulation 27 ..... ☐

5.5.4 本船業已備有按規則27規定為混載船所準備經主管機關認可之書面程序相關圖說及資料
Information and data required under regulation 27 for combination carriers have been supplied to the ship in a written procedure approved by the Administration ..... ☐

5.5.5 本船按規則28(6)規定備有業經認可的穩度儀器
The ship is provided with an Approved Stability Instrument in accordance with regulation 28(6) ..... ☐

5.5.6 本船依規則3.6免除規則28(6)之規定，其穩度經以下一種或多種方式驗證：
The requirements of regulation 28(6) are waived in respect of the ship in accordance with regulation 3.6. Stability is verified by one or more of the following means:

.1 僅依據規則28(5)向船長所提供之穩度資料中認可的裝載條件下裝載
loading only to approved conditions defined in the stability information provided to the master in accordance with regulation 28(5) ..... ☐

.2 經由主管機關所認可的方式遠端驗證
verification is made remotely by a means approved by the Administration: ..... ☐

.3 依據規則28(5) 向船長所提供之穩度資料中的認可裝載條件範圍內裝載
loading within an approved range of loading conditions defined in the stability information provided to the master in accordance with regulation 28(5) ..... ☐

.4 依據規則28(5) 向船長所提供之穩度資料中滿足所有適用完整及破損穩度要求並經認可的極限KG/GM曲線裝載
loading in accordance with approved limiting KG/GM curves covering all applicable intact and damage stability requirements defined in the stability information provided to the master in accordance with regulation 28(5) ..... ☐

5.6 雙船殼構造：
Double hull construction:

5.6.1 本船需按規則19之規定建造，並符合下列規定：
The ship is required to be constructed according to regulation 19, and complies with the requirements of:

.1 第(3)項（雙船殼構造）
paragraph (3) (double-hull construction) ..... ☐

.2 第(4)項（水平中隔艙壁並具有側雙船殼構造）
paragraph (4) (mid-height deck tankers with double side construction) ..... ☐

.3 第(5)項（其他經海洋環境保護委員會認可之替代方法）
paragraph (5) (alternative method approved by the Marine Environment Protection Committee) ... ☐

5.6.2 本船需按規則19.6之規定建造，並符合該項之規定
The ship is required to be constructed according to and complies with the requirements of regulation 19.6 ..... ☐

5.6.3 本船無需依規則19規定
The ship is not required to comply with the requirements of regulation 19 ..... ☐

5.6.4 本船符合規則20規定，且：
The ship is subject to regulation 20 and:

.1 應符合規則19的第2至5項、第7及第8項以及規則28的第7項之最遲日期
is required to comply with paragraph 2 to 5, 7 and 8 of regulation 19 and regulation 28 in respect of paragraph 28.7 not later than _____ ..... ☐

.2 依規則20.5可繼續營運至
is allowed to continue operation in accordance with regulation 20.5 until _____ ... ☐

.3 依規則20.7可繼續營運至
is allowed to continue operation in accordance with regulation 20.7 until _____ ... ☐

5.6.5 本船無需符合規則20規定(請選擇適用的項目)
The ship is not subject to regulation 20 (check which box(es) apply):

.1 本船載重量少於5,000噸重
The ship is less than 5,000 tonnes deadweight ..... ☐

.2 本船符合規則20.1.2
The ship complies with regulation 20.1.2 ..... ☐

.3 本船符合規則20.1.3
The ship complies with regulation 20.1.3 ..... ☐

5.6.6 本船符合規則21規定，且：
The ship is subject to regulation 21 and:

.1 依規則21.4之規定應予以符合之最遲日期
is required to comply with regulation 21.4 not later than _____ ... ☐

.2 依規則21.5可繼續營運至
is allowed to continue operation in accordance with regulation 21.5 until _____ ☐

.3 依規則21.6.1可繼續營運至
is allowed to continue operation in accordance with regulation 21.6.1 until _____ ☐

.4 依規則21.6.2可繼續營運至
is allowed to continue operation in accordance with regulation 21.6.2 until _____ ☐

.5 依規則21.7.2可豁免規則21之規定
is exempted from the provisions of regulation 21 in accordance with regulation 21.7.2 ..... ☐

5.6.7 本船無需符合規則21規定(請選擇適用的項目)
The ship is not subject to regulation 21 (check which box(es) apply):

.1 本船載重量少於600噸重
The ship is less than 600 tonnes deadweight ..... ☐

.2 本船符合規則19 (載重量(噸重)≧ 5,000)
The ship complies with regulation 19 (Deadweight tonnes ≧ 5,000) ..... ☐

.3 本船符合規則21.1.2
The ship complies with regulation 21.1.2 ..... ☐

.4 本船符合規則21.4.2(600 ≦載重量(噸重)＜ 5,000)
The ship complies with regulation 21.4.2 (600 ≦Deadweight tonnes＜ 5,000) ..... ☐

.5 本船未載運如防止船舶污染國際公約中附錄 I 規則21.2所定義的“重質油”
The ship does not carry “heavy grade oil” as defined in regulation 21.2 of MARPOL Annex I ..... ☐

5.6.8 本船符合規則22規定，且：
The ship is subject to regulation 22 and:

.1 符合規則22.2之要求
complies with the requirements of regulation 22.2 ..... ☐

.2 符合規則22.3之要求
complies with the requirements of regulation 22.3 ..... ☐

.3 符合規則22.5之要求
complies with the requirements of regulation 22.5 ..... ☐

5.6.9 本船無需符合規則22規定
The ship is not subject to regulation 22 ..... ☐

5.7 意外油類外洩性能
Accidental oil outflow performance

5.7.1 本船符合規則23之要求
The ship complies with the requirements of regulation 23 ..... ☐

樣本

6. 船上存油（規則29, 31及32）
Retention of oil on board (regulation 29, 31 and 32)

6.1 油類排放監視及控制系統
Oil discharge monitoring and control system

6.1.1 本船被歸類為 _____ 類油輪，該定義係依決議案A.496(XII)或A.586(14)*
The ship comes under category _____ oil tanker as defined in resolution A.496(XII) or A.586(14)*
(刪去不適用者)
(delete as appropriate) ..... ☐

* 油輪之安放龍骨或建造達類似階段之日期在1986年10月2日或以後者應裝置按決議案A.586(14)認可之系統
Oil tankers the keels of which are laid, or which are at a similar stage of construction, on or after 2 October, 1986 should be fitted with a system approved under resolution A.586(14).

6.1.2 油類排放監視及控制系統已依決議案MEPC.108(49)認可**
The oil discharge monitoring and control system has been approved in accordance with resolution MEPC.108(49)** ..... ☐

** 油輪之安放龍骨或建造達類似階段之日期在2005年1月1日或以後者應裝置按決議案MEPC.108(49)認可之系統
Oil tankers the keels of which are laid, or which are at a similar stage of construction, on or after 1 January, 2005 should be fitted with a system approved under resolution MEPC.108(49)

6.1.3 本系統之組成：
The system comprises:
.1 控制組
control unit ..... ☐
.2 電算組
computing unit ..... ☐
.3 計算組
calculating unit ..... ☐

6.1.4 本系統係：
The system is:
.1 備有啟動連鎖裝置
fitted with a starting interlock ..... ☐
.2 備有自動停止裝置
fitted with automatic stopping device ..... ☐

6.1.5 含油計係按決議案A.393(X)或A.586(14)或MEPC.108(49)***（刪去不適用者）之條件認可，適用於：
The oil content meter is approved under the terms of resolution A.393(X) or A.586(14) or MEPC.108(49)*** (delete as appropriate) suitable for:
.1 原油
crude oil ..... ☐
.2 黑油品
black products ..... ☐
.3 白油品
white products ..... ☐

*** 裝置在1986年10月2日以前建造之油輪上的含油計，參考決議案A.393(X)；裝置在1986年10月2日或以後建造之油輪上並為組成油類排放監視及控制系統的一部分之含油計，參考決議案A.586(14)；裝置在2005年1月1日或以後安放龍骨或建造達類似階段之油輪上並為組成油類排放監視及控制系統的一部分之含油計，參考決議案MEPC.108(49)。
For oil content meters installed on tankers built prior to 2 October 1986, refer to resolution A.393(X). For oil content meters as part of discharge monitoring and control systems installed on tankers built on or after 2 October 1986, refer to resolution A.586(14). For oil content meters as part of discharge monitoring and control system installed on tankers the keel of which are laid or are in a similar stage of construction on or after 1 January 2005, refer to resolution MEPC.108(49).

6.1.6 本船業已備有一油類排放監視及控制系統之操作手冊
The ship has been supplied with an operations manual for the oil discharge monitoring and control system ..... ☐

6.2 污油艙
Slop tanks

6.2.1 本船設有 _____ 專用污油艙，其總容量為 _____ m^3
The ship is provided with _____ dedicated slop tank(s) with the total capacity of _____ m^3
即為 _____ %貨油總容量，係依據：
which is _____ % of the oil carrying capacity, in accordance with:
.1 規則29.2.3
regulation 29.2.3 ..... ☐
.2 規則29.2.3.1
regulation 29.2.3.1 ..... ☐
.3 規則29.2.3.2
regulation 29.2.3.2 ..... ☐

.4 規則29.2.3.3

regulation 29.2.3.3 ..... ☐

6.2.2 貨油艙業已被指定為污油艙

Cargo tanks have been designated as a slop tanks ..... ☐

6.3 油 / 水界面偵測器

Oil / water interface detectors

6.3.1 本船設有按決議案MEPC.5(XIII)之條件認可之油/水界面偵測器

The ship is provided with oil/water interface detectors approved under the terms of resolution MEPC.5(XIII) ..... ☐

6.4 規則29, 31及32之豁免

Exemptions from regulation 29, 31 and 32

6.4.1 本船按規則2.4豁免規則29, 31及32之規定

The ship is exempted from the requirements of regulation 29, 31 and 32 in accordance with regulation 2.4 ..... ☐

6.4.2 本船按規則2.2豁免規則29, 31及32之規定

The ship is exempted from the requirements of regulation 29, 31 and 32 in accordance with regulation 2.2 ..... ☐

6.5 規則之免除

Waiver of regulation

6.5.1 本船按規則3.5免除規則31及32之規定

The requirements of regulation 31 and 32 are waived in respect of the ship in accordance with regulation 3.5

本船僅限航行於：

The ship is engaged exclusively on:

.1 依規則2.5之特定航程：

specific trade under regulation 2.5: _____ .. ☐

.2 特別海域之航線：

voyages within special area(s): _____ .. ☐

.3 特別海域以外距最近陸地50浬以內，且72小時或以內航程之航線，限於

voyages within 50 nautical miles of the nearest land outside special area(s) of 72 hours or less in duration, restricted to: _____ .. ☐

7. 泵、管路及排放佈置（規則30）

Pumping, piping and discharge arrangements (regulation 30)

7.1 隔離壓艙水排放船外之出口位於：

The overboard discharge outlets for segregated ballast are located:

7.1.1 水線之上方

above the waterline ..... ☐

7.1.2 水線之下方

below the waterline ..... ☐

7.2 清潔壓艙水排放船外之出口（非卸油歧管）位於：*

The overboard discharge outlets, other than the discharge manifold, for clean ballast are located:*

* 僅有能被監視之出口應予以標示

Only those outlets which can be monitored are to be indicated.

7.2.1 水線之上方

above the waterline ..... ☐

7.2.2 水線之下方

below the waterline ..... ☐

7.3 不潔壓艙水或自貨油艙之油污水排放船外之出口（非卸油歧管）位於：*

The overboard discharge outlets, other than the discharge manifold, for dirty ballast water or oil contaminated water from cargo tank areas are located:*

* 僅有能被監視之出口應予以標示

Only those outlets which can be monitored are to be indicated.

7.3.1 水線之上方

above the waterline ..... ☐

7.3.2 水線之下方且備有符合規則30.6.5之分流裝置

below the waterline in conjunction with the part flow arrangements in compliance with regulation 30.6.5..... ☐

7.3.3 水線之下方

below the waterline ..... ☐

7.4 貨油泵及貨油管路之油排放(規則30.4及30.5)

Discharge of oil from cargo pumps and oil lines (regulation 30.4 and 30.5)

7.4.1 卸油完畢後，所有貨油泵及貨油管路之油排放措施

Means to drain all cargo pumps and oil lines at the completion of cargo discharge

.1 能排放至貨油艙或污油艙

drainings capable of being discharged to a cargo tank or slop tank ..... ☐

.2 設有特別小口徑之管線俾能排至岸上

for discharge ashore a special small diameter line is provided ..... ☐

8. 船上油 / 海上污染應急計畫（規則37）

Shipboard oil / marine pollution emergency plan (regulation 37)

8.1 本船備有符合規則37之船上油污染應急計畫

The ship is provided with a shipboard oil pollution emergency plan in compliance with regulation 37. ..... ☐

8.2 本船備有符合規則37.3之船上海上污染應急計畫

The ship is provided with a shipboard marine pollution emergency plan in compliance with regulation 37.3. .. ☐

8A.海上船對船油料傳遞操作（規則41）

Ship-to-ship oil transfer operations at sea (regulation 41)

8A.1本油輪備有符合規則41之STS操作計畫

The oil tanker is provided with an STS operations Plan in compliance with regulation 41. ..... ☐

9. 豁免

Exemption

9.1 主管機關業已按規則3.1同意豁免本公約附錄 I 第3章規定，其項目為本紀錄第

Exemptions have been granted by the Administration from the requirements of Chapters 3 of Annex I of the Convention in accordance with regulation 3.1 on those items listed under paragraph(s)

款所列者

_____ of this Record ..... ☐

10. 同等設備（規則 5）

Equivalents (regulation 5)

10.1 主管機關業已核准附錄 I 規定以同等設備代替，其項目為本紀錄第

Equivalents have been approved by the Administration for certain requirements of Annex I on those items listed under paragraph(s)

款所列者

_____ of this Record ..... ☐

11. 符合極區章程II-A部分第1章

Compliance with Part II-A – Chapter 1 of the Polar Code

11.1 本船符合極區章程引言及II-A部分第1章1.2節中有關環境相關規定的額外要求。

The ship is in compliance with additional requirements in the environment-related provisions of the Introduction and section 1.2 of Chapter 1 of Part II-A of the Polar Code..... ☐

茲 證 明 本 紀 錄 在 所 有 各 方 面 均 屬 正 確

THIS IS TO CERTIFY that this Record is correct in all respects

簽發地點

Issued at .....

簽發日期

Date of issue .....

.....

中國驗船中心 驗船師

Surveyor

CR Classification Society